

## Proyecciones Turísticas

La adquisición reciente del Castillo de Monterreal, de Bayona, por el Estado, para la realización de una gran Estación veraniega, trae al candelero de la actualidad vigente la enorme transcendencia del triangular enclave turístico de la zona sur de la provincia, que forman los soberbios pilares de Bayona-Playa América, La Guardia y Túy --anteriormente propugnado por este C.I.T.--, cuya situación estratégica supera a toda ponderación, entre la frontera portuguesa de mayor movimiento, y el internacional puerto de Vigo, pleno de posibilidades e ilusiones.

La singularidad de esta zona, y la importancia de sus vértices, fácilmente accesibles --al menos en teoría--, permite equipararla a una verdadera joya de variados atractivos naturales e históricos, que ahora sí urge matizar y pulir con la máxima atención. Es, sin duda, un formidable diamante en bruto en el que se perfilan innumerables facetas, que necesita únicamente las manos de un auténtico orfebre, superdotado de vocación artística, para lograr la más valiosa obra de arte, centuplicando su original valor y estima.

Como cuestión previa, es indispensable plasmar oportunamente el ambicioso proyecto de todas las realizaciones prácticas

que las posibilidades de la zona encierra, poniendo suficiente alza al punto de mira para alcanzar las más amplias perspectivas y anticiparse al rápido caminar del tiempo, y sometiendo dictatorialmente a "plan" cuantos elementos se consideren afectados en el "recinto" y aún aquellos externos pero esenciales, como son sus comunicaciones clave o las de enlace con Vigo y la frontera de Túy.

Estimamos fundamental esta ordenación previa y minuciosa, siquiera sea a modo de "tesis", y su realización escalonada en distintas fases, según las contingencias económicas lo permitan, y no un hacer impulsivo, alegre e irresponsable, muy a la española, con su interminable estela de rectificaciones, aplazamientos, desesperados trámites, e incluso con colisiones o fricciones frecuentes entre los propios organismos estatales, que de todo hay en la viña del Señor.

Sería francamente lamentable que todos los buenos deseos, inversiones y esfuerzos de atracción turística y de "europeización" dedicados a Bayona, Playa América o Túy, se vieran estúpidamente neutralizados por una serie de ponderables o imponderables diversos: el mal estado de las carreteras, la presencia antiestética de tantos esperpentos (feos o retorcidos postes, cunetas abandonadas, cha-

bolas desvencijadas, animales sueltos, etcétera), la conducta incivil de muchos peatones, la escasa honradez de algunos comerciantes, la ausencia de Paradores o Albergues, y la nula o discretísima preparación de la mayor parte de los elementos que necesariamente están en contacto directo con nuestros visitantes.

El "plan" es, pues, muy complejo, y alguno de sus apartados ya debían haberse iniciado hace mucho tiempo en las escuelas y colegios, sobre todo en los sectores más interesados.

Bayona-Playa América, La Guardia y Túy deben establecer un frente unido, por intermedio de sus C.I.T., hasta lograr este objetivo. Y en este empeño, no deben limitarse a simples sugerencias o recomendaciones. Su cometido debe llegar a la más completa preparación de ese ambicioso "plan", en el que haya "sitio para cada cosa", para que luego, en su día, pueda ponerse "cada cosa en su sitio".

Túy, por ejemplo, quíerese o no, representa un factor decisivo en la valoración de este enclave, tanto por la extraordinaria calidad de su propio complejo turístico --monumental, artístico, paisajístico, etcétera, como por el acusado relieve internacional de su frontera; sin embargo, se halla completamente en mantillas en muchos aspectos: servicio de aguas y alumbrado anticuados, pavimentación urbana muy deteriorada, carece de alcantarillado, sus alojamientos están pasados de moda, no tiene Parador ni Albergue, etcétera. Y la misma frontera ha bajado muchísimos enteros desde el arreglo de la portuguesa.

Con motivo de la urgente planificación de la zona, todo esto hay que estudiarlo y resolverlo, buscando la solución más propicia al problema, pues, lo que es preciso evitar a toda costa, son los odiosos contrastes y las ostensibles y remediabiles cojeras, para que el promedio de las calificaciones, cuando menos, nos dé el ansiado aprobado ante el tribunal más exigente.



BAYONA.- La península de Monterreal convertida en plataforma de las preocupaciones turísticas de la zona Sur de Galicia.

**Ecos de prensa**

# EL PARADOR DE TUY

El semanario de información y documentación turística "EDITUR", en su último número del pasado mes, publica la lista de los Paradores en proyecto, entre los que aparece incluido el de Tuy.

Transcribimos íntegramente tan importante texto:

"En los últimos tiempos han circulado multitud de rumores sobre los proyectos de expansión de la Red de Alojamientos propiedad del Estado, informaciones no siempre caracterizadas por una total exactitud. Además, es bastante frecuente un uso impropio de los términos "Parador" y "Albergue" que indebidamente se aplican a construcciones privadas, siendo así que están reservados a las estatales.

Con objeto de puntualizar estas cuestiones, "EDITUR" ha acudido a una fuente directa, como es la reciente conferencia pronunciada por el Arquitecto-Jefe de la Sección de Proyectos del Ministerio de Información y Turismo, señor Sáinz de Vicuña. Según la misma, el proyecto total de nuevos alojamientos estatales —atemperado, como es natural, a varias etapas determinadas por las disponibilidades presupuestarias— es como sigue:

DE FRONTERA, 10: Port-Bou; La Junquera; Seo de Urgel; Canfranc-Candanchú; Behovia - Fuenterrabía; TUY; Valencia de Alcántara; Caya; Rosal de la Frontera; Ayamonte.

EN EL PIRINEO, 3: Valle de la Pineta (Bielsa); Parque Nacional de Aigues Tortes; Valle de Arán.

DE MONTAÑA, 2: Sierra Nevada; Sierra Cazorla.

EN PUNTOS SINGULARES, 24: Jávea (Alicante); Nerja (Málaga); Valencia; Saler; Albufera; Santa María de Huerta; Aiguabla; Guadalupe; Punta Umbria; Almería; Alcañiz; Mar Menor; Almonte; Rocio; Coto Doñana; Ronda; Verín; Bayona (ya adquirido el Castillo de Monterreal; Unquera; Albacete; Cercanías Castillo de Javier; Alcaraz; Arcos de la Frontera; Vejer; Logroño; Herrera de Pisuerga; Corconte; Gijón.

N. de la R. — En relación con estos proyectos hay que tener en cuenta la Ley 172 -1962, de 24 de diciembre últi-

mo, por la que se concede un suplemento de crédito de "25.000.000 ptas., al presupuesto de 1962, y dotación de otro de 175.000.000 ptas., en el de 1963, con destino a la construcción de nuevos Paradores y ampliación de los existentes".

Esta información de "EDITUR" confirma las noticias oficiosas llegadas a este C. I. T. —de las que ya dimos cuenta— y rebate la creencia reciente de que la adquisición del Castillo de Monterreal imposibilitaba la concesión de nuestro Parador, pues simultáneamente se señalan tres nuevos para Galicia: Tuy, Bayona y Verín.



TUY.-Pousa de S José. "O xantar das pombas no Pazo"

## NUEVA JUNTA DIRECTIVA

En la Junta General Ordinaria, celebrada el pasado día 29 de Enero, ha sido elegida por aclamación para el presente ejercicio, la nueva Junta Directiva de este C. I. T., que ha quedado constituida en la forma siguiente:

Presidente:

Dr. D. José Casal Aboy

Vicepresidente:

D. José Aparicio Fernández

Tesorero:

D. Alberto B. Ballesteros

Secretario:

D. Alejo Núñez Pascual

Vocales:

D. Julio Bugarín Montes  
(Delegado Monte Aloya)

D. Juan J. Oliveira Viéitez  
(Delegado Deportes)

D. José Durán Sierpe  
(Delegado Festejos y Excursiones)

D. Jesús Solleiro Arjona  
(Delegado Publicaciones)

# Los Polos

La agencia "Cifra" ha dado a conocer por la prensa, en fecha reciente, un importante acuerdo de la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos, relativo a la creación de "polos" de crecimiento económico en áreas deprimidas.

Al parecer, la Comisión ha encargado a ciertas entidades especializadas --que no se citan-- el estudio detenido y profundo de la distribución de dichos "polos", para tomar, en su día, las resoluciones pertinentes.

Por medio de la creación de estos "polos" de crecimiento económico, se procurará el desarrollo industrial y agrario posible de regiones eminentemente agrarias, en las que existe o puede existir un excedente de mano de obra y su nivel de vida es actualmente bajo.

Se evitará, asimismo, la acumulación de nuevas industrias en zonas de gran desarrollo industrial y excesivamente superpobladas.

El contenido de la noticia es muy esperanzador para aquellas regiones o comarcas que, como la de Tuy, están casi directamente aludidas por la Comisión

citada, pues cumplen al detalle las condiciones exigidas: eminentemente agraria, exceso de mano de obra y bajísimo nivel de vida; en nuestro caso, con peor pronóstico, por la extraordinaria emigración de estos últimos años y su progresiva despoblación.

Estos argumentos podían todavía reforzarse especificando la existencia de una amplia superficie de terrenos, estratégicamente situados para la instalación de varias industrias, en las Gándaras de Guillarey, con ferrocarril, carreteras, líneas de alta tensión de FENOSA, agua sobrante del Louro, etc., y a pocos Kms. de la frontera, Vigo y aeropuerto.

Estimamos de la máxima urgencia que todas las entidades locales se apresten a realizar todas las gestiones necesarias para llevar al ánimo del Gobierno esta esencial aspiración de la comarca, poniendo en juego todos los recursos disponibles. No se puede desperdiciar tan estupenda ocasión para revitalizar y enderezar la economía precaria de la comarca y de la misma ciudad.

El Centro de Iniciativas queda ya en guardia.

Todos piden

**D U X**

**NARANJA Y LIMON**

Noticiario

# Tuy en la Televisión



TUY.-Un frágil hillo de cristal sujeta los cisnes del Padre Salvado para impedir su emigración ante la nieve de un nuevo "polo".

En la emisión de sobremesa de la Televisión española del pasado día 7, nos hemos visto gratamente sorprendidos con la proyección de un reportaje sobre nuestra ciudad, con motivo de su ingreso en el Mercado Común del Frío. Diversas panorámicas de las calles y de sus vistas disfrazadas por la nieve: la Corredera, Plaza de la Inmaculada, Monumento al Padre Salvado, Iglesia de S. Francisco —totalmente restaurado su exterior—, Aduana, Puente, Valença, etc., daban una visión casi completa de sus bellezas, resaltadas, si cabe, por las blancas pinceladas de la nevada, fenómeno tan excepcional por estas latitudes que "los más viejos de la localidad" sólo lo recuerdan en otras dos ocasiones, una de ellas hace tres años, a la que pertenecía la "postal navideña" del Boletín de diciembre.

Un buen programa de exaltación turística de la ciudad.



TUY.-La capilla de S. Julián perdida en la nieve, acogedor refugio entre el frío ambiente.

## La Escuela Naval Militar, Cofrade de Honor de San Telmo

El día 9 del actual, le fue entregado a la Escuela Naval Militar un valioso pergamino, obra del gran artista tudense D. Eduardo Padin Rodríguez, por el que se testimonia el acuerdo de nombrar a la citada Escuela, Cofrade de Honor de la Venerable y Secular Cofradía de "San Telmo", Patrono de Tuy, su Diócesis y de los Navegantes.

En el acto de la entrega, celebrado dentro de la mayor sencillez y cordialidad, estuvieron presentes por parte de la Escuela Naval, su Comandante Director, Ilmo. Sr. D. Victoriano Sánchez Barcaiztegui, Conde de Villar de Fuentes, el Subdirector Accidental, D. Francisco Elvira García y el Capitán de Corbeta, don

Eduardo Martínez de la Calleja, Hijo Adoptivo de Tuy. La representación tudense estuvo presidida por el primer Teniente de Alcalde, D. Ildefonso Baquero Fortes, el Rvdo. D. Servando Bugarín Domínguez, Maestro de Capilla de la S. I. Catedral y Vicepresidente de la Cofradía y D. Carlos Bugarín Montes, Secretario de la misma.

En el transcurso de la reunión se puso de relieve el tradicional cariño y vinculación de la Marina a la ciudad de Tuy, ambas unidas desde siempre en un estrecho lazo de lealtad y afecto, que esperamos sea aún más fuertemente ligado en un futuro muy próximo.

## Fallo Subsano

A la lista de arquitectos comprometidos con nuevas obras en nuestra ciudad, añadiremos hoy el de D. Desiderio Pernas Martínez, autor del proyecto de reforma de la casa n.º 10 de la calle de Augusto Besada y su moderna conversión en un grupo de cinco viviendas.

Es una noticia muy satisfactoria en todos los aspectos, pero sobre todo porque el estado de deterioro de su actual fachada fue ya causa de que la hiciéramos figurar, anteriormente, entre los fa-

llos urbanísticos de esta importante arteria.

Tenemos noticias de que la Corporación ha dado su aprobación al proyecto, provisto de dos frentes muy aceptables, con grandes balcones corridos, por lo que felicitamos calurosamente a los propietarios por la colaboración prestada para proseguir el embellecimiento inintermitido de la ciudad, instándoles, por último, para que la realicen prontamente, pues el lugar se lo merece.

## Indicadores Luminosos

Merced a gestiones del Centro de Inicativas, ha sido ultimado y presentado el proyecto de las nuevas señalizaciones urbanas, de tipo luminoso, que abarcará las calles principales de la población.

Se advierte, con tal motivo, a todos los comerciantes e industriales de la localidad que tienen prelación absoluta para utilizar la parte posterior de estas señales para la publicidad de sus establecimientos, para lo cual deberán solicitarlo al encargado de su instalación, D. Francisco Otero. A. Malvar, 8, 1.º - Pontevedra, antes del próximo 20 de marzo. Pasado este plazo se adjudicará libremente al que le interese.

La señalización será la misma que figura ya en la parada de taxis en la Corredera, realizada igualmente por este C. I. T. para recomendar la visita a nuestra Catedral.

Mucho nos alegraría que toda esta publicidad fuera absorbida por el comercio e industria locales, sobre todo teniendo en cuenta que según las últimas noticias, exceden las solicitudes de otras ciudades para cubrirla en vista de que la mayor parte quedará expuesta en la misma ruta internacional.

# BANCO HISPANO AMERICANO

M A D R I D

CAPITAL DESEMBOLSADO. . . . . Ptas. 700.000.000

RESERVAS . . . . . € 2.011.000.000

CASA CENTRAL: PLAZA DE CANALEJAS, NÚM. 1

Sucursales en las principales localidades de la Península, Ceuta, Melilla, Baleares y Canarias.

Corresponsales en todo el mundo

Servicio autorizado para las operaciones con el exterior en su departamento extranjero:

## SUCURSAL DE TUY

Domicilio Augusto G. Besada, 5

Aprobado por la Dirección General de Banca, Bolsa e Inversiones con el, n.º 3.777

### BAR ALOYA

TUY

José Solleiro Diz

AGENTE COMERCIAL



Telefonos, 55 y 116

TUY

### Hijos de Justo M. Estellez S. A.

Agencia de Aduanas

Almacén de Fábricas de Maderas

Transportes y Concesionarios

de los

Despachos Centrales de la Renfe en

**TUY Y LA GUARDIA**

Sucursal en TUY:

Estación ff. cc., Teléfono 91

Paseo de Calvo Sotelo, 4 Teléf. 39

LA GUARDIA

Olveira Salazar, 3 Teléfono, 72

### ¿Sabía usted...

QUE al renovar el pavimento del Claustro de la Catedral apareció la entrada del pasadizo secreto a que se refería una vieja leyenda?

¡Motivación turística...!

\*\*\*

QUE el viejo "Fradera", un poco avergonzado, se fué silencioso a morir junto al mar

¡Nostalgia de infancia...!

\*\*\*

QUE, como nunca es tarde, volverán los conejos por nuestros montes las hierbas a roer, y la "mixomatosis"...?

¡No volverá...!

\*\*\*

QUE seguimos sin explicarnos por qué se consideran "turistas" a los viajeros en tránsito por los puertos, y, sin embargo, no se hace lo propio con los que entran por las fronteras con parecida autorización?

¡Incógnita...!

\*\*\*

QUE apostamos un "meixón" a que este año volverán los pipes a endulzar la vida de nuestras rapazas?

¡Alta tensión...!

\*\*\*

QUE entre los organizadores de las Fiestas de San Telmo se advierten síntomas de inquietud por la contratación de la novillada?

¡Animo y adelante...!

JUSTO

### Bar Patio Andaluz

*Recaredo Pimentel*

**Especialidad en tapas a la minuta y vinos amontillados**

A. G. Besada, 38- Tel. 29

TUY

### J. Pazo Freiría

FARMACIA :: DROGUERIA  
PERFUMERIA

Calvo Sotelo, 5 - Martínez Padín, 32

Teléfonos 27 y 115

TUY

### A VALENCIANA

Francisco Costa, Suc. Ltda.

©

### Café

### Farruco

EL MEJOR DE PORTUGAL

✱

Valença do Minho

Teléf., 9



# Parroquia de El Sagrario, Tuy

Obras realizadas en el Templo Parroquial de San Francisco.

1) Se han terminado ya las obras de limpieza y embellecimiento de toda la fachada y torre.

La suscripción popular promovida por el Centro de Iniciativas y Turismo de Tuy para sufragar los gastos de tales obras fué acogida con todo cariño por los feligreses de la parroquia e incluso por muchos tudenses residentes en diversas regiones de España. La suma total

de lo recaudado hasta hoy, asciende a la cantidad de 27.632 pesetas. Queremos, una vez más, agradecer cordialmente a todos los que de manera tan generosa y espléndida han querido contribuir a embellecer nuestro templo parroquial. Que Dios se lo pague.

2) En la Sacristía se han llevado a cabo una serie de reformas que la han transformado totalmente. Dos hermosos y amplios ventanales, dos armarios empotrados, una mesa de despacho, una puerta con cristalera artística, reforma de toda la cajonería, pavimentación, revestidos, etc. Son testimonio fehaciente de esta realidad.

3) También en el interior de la Iglesia se han hecho ya algunas transformaciones, aunque pequeñas, por el momento. Se retiró un entarimado que considerábamos inútil a los largo de las columnas de las naves laterales. Desapareció una rinconera que se encontraba a la entrada de la Capilla de la Venerable Orden Tercera y se retiraron algunos consesionarios antiguos.

## PLANES PARA UN FUTURO PROXIMO

- a) Limpieza de los paños laterales del Altar Mayor.
- b) Limpieza de las dos paredes del Crucero.
- c) Traslado del Baptisterio.
- d) Iluminación del Altar Mayor.
- e) Un pórtico nuevo.

Quiera el Señor que muy pronto podamos ver todos estos planes convertidos en una espléndida realidad.

*El Cura Economo*

## Al Cerrar

### CAMPAMENTO DE INSTRUCCION MILITAR

El día 1.º de Abril próximo, Tuy acogerá con el cariño de siempre, al nuevo cupo de instrucción militar que durante tres meses permanecerá en nosotros.

Mandarà el Campamento el Teniente Coronel, Sr. Latorre.

Nuestra más cordial bienvenida.

## BANCO PASTOR

Casa fundada en 1776

Capital Suscrito . . . . . Ptas. 250.000.000

Capital Desembolsado . . . . . » 212.500.000

Fondos de Reserva . . . . . » 750.000.000

Casa Central: LA CORUÑA

*Agencias Urbanas en:*

LA CORUÑA : Cuatro Caminos

MADRID : Francisco Silvela, 46

id. : Paseo de las Delicias, 87

VIGO : Las Traviesas

MONFORTE : Estación

### SUCURSALES:

Barco de Valdeorras, Caldas de Reyes, Cangas, Carballino, Carballo, Cedeira, Celanova, Chantada, EL FERROL DEL CAUDILLO, Fonsagrada, La Estrada, La Guardia, LUGO, MADRID, Marin, Mellid, Mondoñedo, Monforte, Mugia, Noya, Ordenes, ORENSE, Padrón, PONTEVEDRA, Puebla del Caramiñal, Puenteareas, Puente deume, Puentes de Garcia Rodríguez, Ribadavia, Ribadeo, Rúa-Petín, Santa Marta de Ortigueira, Sárria, Tuy, Verín, VIGO, Villalba Vimianzo y Vivero

(Aprobado por el Banco de España con el número 4.977).

# JUNTA DIRECTIVA

# Paseo de

## Sesión del día 6 de Enero de 1963

# Calvo Sotelo

(Extracto de los Acuerdos)

**CONSTITUCION DE LA JUNTA DIRECTIVA.**— Incorporados a la Directiva los miembros de la misma, elegidos en la Junta General Ordinaria, celebrada el día 29 de Enero último, se procedió a su constitución, creándose diversas comisiones para encauzar y llevar a efecto las actividades del Centro, durante el presente ejercicio.

**SEÑALIZACIONES.**— Se dió cuenta de las gestiones realizadas con la Delegación de la "EPE", en Pontevedra, para la instalación de señales luminosas en las principales calles de la ciudad, así como del plano confeccionado, que se eleva para su aprobación a la Comisión Municipal correspondiente.

Se acordó dar prelación a los industriales de la plaza, a fin de que puedan utilizar la parte posterior de dichos indicadores para la publicidad de sus firmas.

**CAMPAÑA DE EMBELLECIMIENTO.**— Quedar satisfactoriamente enterados del oficio n.º 2.058 del Excmo. Ayuntamiento de Túa, accediendo a nuestra petición para que sean concedidas las máximas facilidades a los interesados que deseen colaborar en la Campaña de Embellecimiento de la población, procediendo al descaleamiento y limpieza de fachadas pintado, recogida de aguas pluviales, etc.

**CONCURSO DE GANADOS Y EXPOSICION DE MAQUINARIA.**— Prestar el apoyo necesario a la Hermandad de Labradores y Agencia del Servicio de Extensión Agraria para la realización del Concurso de referencia, que tendrá lugar con ocasión de las próximas Fiestas Patronales.

Establecer un premio de 500 ptas. para el mejor becerro entero de raza rubia gallega, con más de cinco meses, que se presente a tal certamen.

**PROPAGANDA TURISTICA.**— Quedar enterados del oficio n.º 10.681 de la Dirección General de Promoción del Turismo, relativo al desarrollo de la Campaña de Propaganda Turística del Valle de Tiétar.

**SEMANA SANTA.**— Convocar a las Juntas de Cofradías y Asociaciones a una reunión para tratar de dar el mayor realce y significación a los tradicionales actos religiosos que se conmemoran en Túa, y que constituyen un singular motivo de atracción de forasteros.

También se acordó gestionar de NO-DO la realización de un documental sobre los actos más sobresalientes de nuestra mag-

na Semana Mayor y Fiestas Patronales.

**PARADOR DE BAYONA.**— Cursar felicitación a los C.I.T. de Bayona y Playa América, por la decisión del Gobierno de construir en Monte Real un gran parador de turismo, cuya instalación reportará sensibles beneficios para la fijación turística de esta zona.

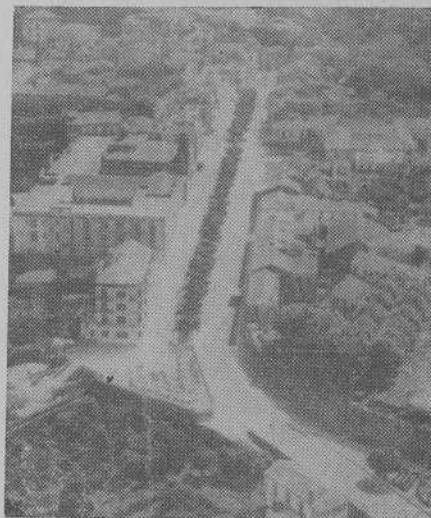
**FIESTAS PATRONALES.**— Organizar y subvencionar un espectáculo folklórico, durante las Fiestas en honor a San Telmo.

También organizar la "IV Jimkana Automovilista Internacional".

**CIRCULARES.**— Quedar enterados de las Circulares números 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, y 40 de la Dirección General de Promoción de Turismo, y agradecer a ésta la interesante información que viene facilitando a este Centro.

**REUNION CENTROS DE INICIATIVAS.**— Se acordó promover una reunión de los representantes de los C.I.T. radicantes en el sur de la provincia, con el fin de elaborar el oportuno plan de actuación con motivo de la XXVIII Asamblea de la F.E.C.I.T., que se celebrará en el mes de Junio venidero, y, al propio tiempo, estudiar conjuntamente los variados problemas que en la mencionada zona tiene planteados el turismo.

**CORRESPONDENCIA.**— Se dió cuenta de la correspondencia de entrada y salida.



*En esta perspectiva aérea puede observarse la bella disposición urbana de nuestra principal arteria, obligado paso y centro de máxima atención del turismo internacional que la cruza. Por este motivo, es natural que ocupe el primer plano de nuestras inquietudes para perfilar todavía más sus múltiples posibilidades.*

*En el momento actual se está realizando la continuación del embaldosado de piedra de su Paseo, prosiguen las de restauración y embellecimiento de las fachadas, es inminente la instalación del moderno y magnífico alumbrado de lámparas de mercurio, que realzará su aspecto, la colocación de ciertos indicadores luminosos en toda su longitud y la ornamentación floral de sus jardineras y arbolado.*

*En un futuro próximo se complementará con la erección del Monumento a Calvo Sotelo, así como con la rectificación y mejora de sus aceras.*



"VIEJA ESTAMPA.-Vanguardia de una escuadra wikinga a la altura de Ganfey.  
(Véase texto página 10)

**Patrimonio Artístico Nacional**

# Plaza de San Fernando

Subrayamos hoy con gran complacencia el interés progresivo que en la Dirección General de Bellas Artes y en Patrimonio Artístico Nacional viene suscitando el impresionante conjunto monumental de nuestra ciudad y, particularmente, la revalorización de la Catedral-Fortaleza.

En fecha reciente ha girado visita de inspección a las obras de pavimentación que se están realizando en las naves del Claustro, el arquitecto del Patrimonio, don Francisco Pons Sorolla, y, con tal motivo, hemos podido escucharle satisfechos los ambiciosos proyectos que tiene en perspectiva.

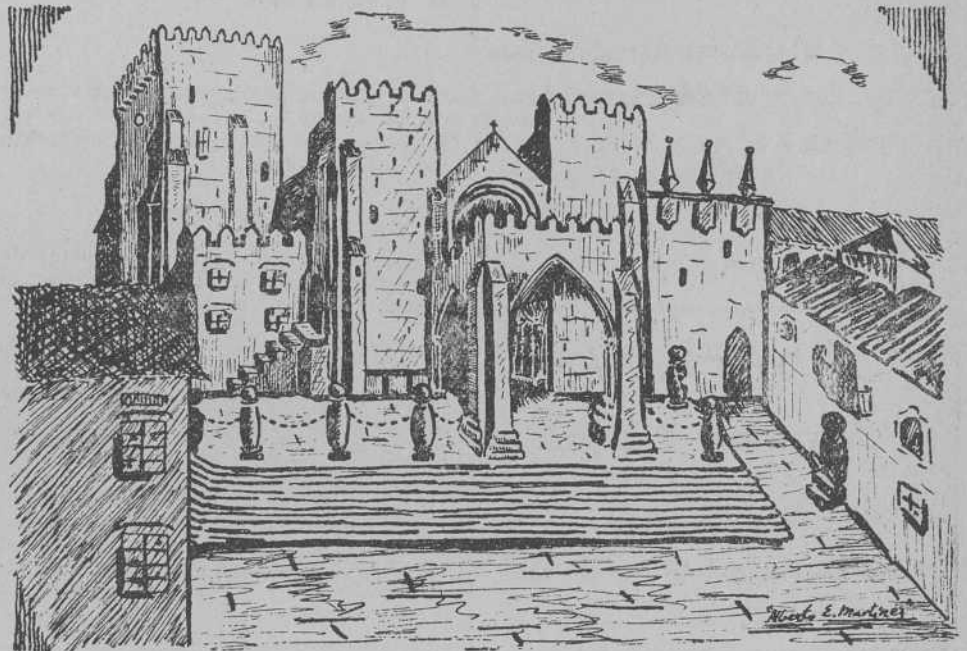
Estas trascendentales mejoras comprenden no sólo la continuación de las practicadas en el interior del templo, sino también una mayor serie polarizada a su parte exterior y a las plazas circundantes, hasta dejarlo todo a punto desde los ángulos monumental y artístico.

Naturalmente en el ánimo del Sr. Pons Sorolla se hallan más presentes las que requieren una urgencia mayor, como son la restauración completa de la Plaza de S. Fernando y la rectificación de las extrañas estructuras que interfieren la pureza arquitectónica del maravilloso patio del Claustro.

Muy en breve se procederá, por los técnicos correspondientes, al estudio de las obras que se llevarán a cabo en la Plaza de S. Fernando, pues es propósito del Sr. Pons Sorolla que comiencen en el próximo mes de septiembre.

La naturaleza de las obras proyectadas se ajusta, en esquema, a las propugnadas hace tiempo en este mismo "Boletín".

Fundamentalmente, consistirán en el derribo de la escalera de acceso al Palacio, al que se dará entrada por la puerta exterior del Claustro, Sólo con esto, se conseguirá el redescubrimiento de las dos torres laterales de la fachada principal, la simétrica al Pórtico y la de Santa Ca-



talina, así como la liberación de la arca-da lateral derecha del mismo Pórtico, que quedará íntegramente exento, recuperando su original y magnífico aspecto monumental.

Se rebajará, además, de modo notable el nivel del atrio donde se asienta --de cuatro a cinco escalones-- hasta buscar sus primitivos cimientos, para realzar todo lo posible la altura de su imponente estampa, llevando al interior del Pórtico los escalones necesarios para compensar la pérdida de nivel. Y también se mejorará y rectificará la escalinata restante.

Todo este trabajo implica, asimismo, el remozamiento de la entrada exterior del Claustro y su nueva pavimentación.

La casona de la "Integridad" ha merecido igualmente la atención del Sr. Pons, que la ha reconocido en su totalidad para estudiar la supresión de la parte saliente, más moderna, hacia la plaza y proporcionar a ésta la mayor amplitud, ahora indispensable para la visibilidad de la parte descubierta del Alkazar.

Todas estas tan necesarias reformas serán luego debidamente complementadas con la pavimentación de toda la Plaza y la iluminación indirecta de todo el conjunto.

Recomendamos a nuestros lectores que, ayudados por el gráfico adjunto, hagan un pequeño esfuerzo de abstracción y construyan "in menti" el complejo arquitectónico resultante, y quedarán verdaderamente sorprendidos al sumergirse en un mundo medioeval de relevante belleza.

Finalizaremos, con la escueta noticia de otras importantes nuevas para la Plaza del Generalísimo y la Plazuela de la Misericordia, que dejaremos para otro día.

¡¡¡TUDENSES!!!: El progreso de tu ciudad solo puede salir del trabajo y el esfuerzo de sus hijos.

FABRICA DE BOINAS .

“ CEDEMI ”

T U Y

Calzados

Montes

LO MAS FINO

LO MAS ELEGANTE

LO MEJOR

Exclusivista de los calzados vulcanizados

GORILA y HURACAN

TU Y

CASANOVA

Comidas típicas

Las mejores empanadas, angulas y lampreas

Rosa Baamonde, 15 - Telf 159

TU Y

Elías González Sías

EXPORTADOR

DE ANGULAS

Plaza M. Caramés

Telf 176

TU Y

Virguerías

La raja de la levita es un recurso de alta costura para evitar el impacto del viento de popa.

= \* =

En la alcoba del desahuciado también la muerte entra de puntillas, para no despertarlo.

= \* =

La ametralladora del teléfono exige rápida respuesta. El armisticio se establece, como de costumbre, mediante una conferencia.

= \* =

El "pince-net" es una bicicleta de cristal aparcada en la nariz, sujeta al guadacantón de una oreja.

= \* =

En la plaza mayor del silencio, muy de madrugada, clavóse el obelisco de un grito.

= \* =

Para que ande el reloj de la muerte es necesario que el viento empuje el cadaver péndulo del último suicida.

= \* =

Para un mayor "suspense", la trapicista abate las brillantes alas de su capa ante el enorme mástil, eje de sus vuelos.

= \* =

Hay gente que, desentendiéndose olímpicamente del flujo y reflujo oceánico, anda siempre de mareas altas.

= \* =

J. Casal Aboy

RESERVADO

J. FONT

CASA ROSADA

Especialidad en vinos

Pais y El Rosal

Mariscos y Tapas

Comidas

C. Sotelo, 35

Telf., 95

TU Y

Barar Alberto

OBJETOS PARA REGALO  
FILATELIA - PAPELERIA  
JUGUETES  
COMPRA-VENTA  
DE LIBROS ANTIGUOS

Calvo Sotelo, 25 - Apartado, 25

TU Y

INSECTICIDAS DOMESTICOS

Industriales — Para el hogar

Raticidas — Desinfectantes

INSECTICIDAS AGRICOLAS

Para combatir toda clase de insectos y enfermedades del campo

Útilice en sus viñas

ZZ COBRE

Económico — De fácil aplicación

Son productos con la marca de

ZELTIA, S. A.

Fabricantes de los famosos INSECTICIDAS

"ZZ"



*Sugerencias*

# DEPRESION ECONOMICA

## Ganadería y Repoblación Forestal

Por José V. Rodríguez Fernández

Hace dos años, habiendo coincidido en Túy con un día de feria, me quedé perplejo al ver solamente tres yuntas de bueyes en el campo en el que se celebran siempre, contrariamente a lo que ocurría por los años 1910 a 1930, en los que se podían contar por cientos las cabezas de ganado.

Alarmado por el gran descenso que apreció a lo que atribuí la grave crisis económica por la que atraviesa Túy, lo comenté con algunos amigos, quienes me explicaron que los labradores tenían poco ganado ahora, a causa de la supresión de los pastizales de monte dado que, por ellos, se extendió la repoblación forestal.

He de hacer notar, la gran sensación que me produjeron esas manifestaciones, cuando sabemos todos, el grado de vinculación o la absoluta dependencia que tiene la Ciudad del medio rural, porque de él vive, diré con razón, exclusivamente; y cuando sabemos también, la honda repercusión que tiene para ella, que carece de todo medio de vida propio, la grave crisis económica que arrastra desde hace muchos años toda la comarca.

Con no poca inquietud, por la situación que se ha creado, y no obstante la distancia que nos separa, me decidí a participar activamente en aquellos problemas locales que considero vitales para el porvenir de la comarca, y, además, a poner en claro la influencia que haya podido tener la repoblación forestal en esa supuesta decadencia ganadera. Con tal objeto, me he procurado los datos necesarios para componer las estadísticas de ganado, que todos conocemos ya, las cuales nos servirán para saber el que tenemos, cómo vamos en esta fuente de riqueza, y, cuáles también, las verdaderas causas de la grave crisis económica que se abatió por todo el término municipal.

Claro, que en relación con esta importante cuestión, estaríamos de vuelta hace muchos años, si en el Ayuntamiento de Túy se llevasen estadísticas, si no de todo, porque ello requeriría el montaje de un aparato administrativo complicado, al menos, de ciertas materias, que, como la ganadería, tiene tan señalada influencia en la economía local.

Dichas estadísticas nos permiten descubrir aspectos tan interesantes y sorpren-

dentos como son: Primero; que la gran depresión económica que sufre nuestro municipio, nada tiene que ver con esa existente decadencia ganadera. Segundo; que esa depresión económica es la consecuencia del gran desfasaje, desajuste o desequilibrio que se produjo, entre lo que la agricultura y la ganadería rinden, y los altos índices alcanzados por la carestía de la vida. Tercero; que la repoblación forestal tampoco tuvo repercusión en nuestra ganadería.

Nos encontramos, por consiguiente, con el mal de siempre: la baja rentabilidad de la propiedad rural a causa de su atomización, de su pequeñez, y lo que es peor, de su disgregación, que ofrecen como inmediata y primera manifestación, la pobreza de la cabaña, la de la producción agrícola y la de la población rural; lo que, frente a los elevados costes alcanzados por los artículos de primera necesidad, que en los veinte últimos años experimentaron aumentos que arrojan una media de más de mil por cien, justifican plenamente la gran depresión económica que se sufre.

Hasta ahora, desde siempre, no pudimos arbitrar, por nuestros propios medios, remedio alguno para este lamentable estado de nuestra economía, por sabernos impotentes para promover la apertura de nuevas fuentes de producción compensadoras; por cuyo motivo toda la presión económica de la población ha de ejercerse necesariamente sobre la débil y vieja estructura de aquella, la cual, habiendo alcanzado y rebasado en mucho, la capacidad o el límite de sostenimiento de ésta, provocó la emigración que se viene registrando desde hace bastantes años.

Según dichas estadísticas, hace ocho años, por lo menos, que nuestra principal especie ganadera --la bovina-- no experimenta variación alguna y esto nos hace saber, que la cabaña comarcal está completa. Si nuestros labradores no tienen o no crían más ganado es porque no pueden, o no se lo permite la capacidad forrajera de su hacienda.

La idea de haber publicado también las mismas estadísticas de la provincia de Pontevedra, aparte de que nos permiten saber que el fenómeno de la carestía de la vida, con los colosales efectos de desajuste económico no son sólo de nuestra comarca, ha sido para que se viese la analogía de las oscilaciones entre los de ésta y los nuestros, pues, con excepción del ganado bovino que aquí permanece invariable, coinciden los signos de aumento y disminución en uno y otro caso, sin más diferencia que en los porcentajes; pero las disminuciones habidas en nuestra ganadería, no pudieron ser en modo alguno la causa determinante de esta pertinaz depresión económica, como se demuestra con lo siguiente:

Ovino .....	por menos	270	unidades.
Caprino .....	" "	225	"
Caballar .....	" "	30	"
Asnal .....	" "	5	"
Porcino .....	" más	210	"
Mular .....	" "	4	"
Aves .....	" "	11.000	"

Y si esto pudo ser la causa de esa agudísima crisis, no cabe duda de que sólo puede ser atribuida a ese tremendo desfasaje o desequilibrio a que se hizo mención.

De otra parte, ese mismo desequilibrio, también obligó a nuestros labradores a reconsiderar los factores por los que se rige su economía, y comprendiendo que el buey no es rentable, lo va sustituyendo rápidamente por vacas lecheras, las cuales, son capaces de suplirlos en el laboreo de las tierras, y además les producen crías; de ellas, sólo conserva las novillas para madres mientras que los terneros los sacrifica para carne; incluso procuró reforzar sus ingresos desarrollando la cría de ganado doméstico, y de ahí los aumentos habidos en las especies porcina y aves.

Yendo los bueyes a menos, ya que las vacas aunque estén paradas en los establos producen, puede explicarse así, perfectamente, la poca afluencia de ganado a las ferias que quincenalmente se celebran en Túy, pues, los terneros para sacrificar, se recogen en camiones a domicilio.

En cuanto a las ovejas y cabras, no merecen ningún comentario, por considerarlos un signo de pobreza en cualquier caso, y creo que debemos, felicitarnos de que vengan a menos. Por último, respecto de las especies asnal, caballar y mular, por su escasa diferencia, también podemos considerarlas sin variación.

He dicho anteriormente que, si hubiésemos podido disponer de estadísticas, a tiempo sabríamos a que atribuir la grave crisis económica que sufrimos, y, con ello, no habría habido lugar a este gran confusiónismo que, sin duda, se ha generalizado por todo el área nacional de los minifundios y, aunque no me sonroja el reconocer que también yo me he equivocado, en cuanto a sus orígenes es lo cierto que tampoco me consuela el saber que fuimos muchos los que hemos incurrido en el mismo error, por lo que tengo que lamentarlo de todas formas.

Sabemos que esta grave crisis económica sólo puede salvarse de una manera, que es con el aumento de la producción; pero, ¿cómo...?, ¿aumento de que...?, ¿no nos basta la experiencia de tantísimos siglos viviendo de la misma manera? ¿Qué clase de milagros son los que podemos esperar de la agricultura y de la ganadería, sin otras medidas de gran alcance? Un ansiadísimo trinomio lo resolverá todo: contención de las erosiones en las Vegas, concentración parcelaria y dragado para encauzamiento del río Miño. Nada más, pero tampoco nada menos.

Hasta aquí, mi sugerencia de hoy.

¡Animo y adelante!

Todos piden

**DUX**

**NARANJA Y LIMON**

**Tuy monumental**

(XIX)



**Iglesia y Monasterio de San Bartolomé**

Cap II.-- Datos Históricos

Por J. Casal Aboy

**LA RECONQUISTA.**-- La bárbara y despiadada invasión sarracena imposibilita todo diálogo con el agresor y, la natural reacción del pueblo, crea el clima adecuado para la cruzada de la Reconquista.

Un cronista de la época, Isidoro de Beja, resume --como sigue-- el incivil comportamiento de la morisca: "Aunque todos los miembros se volvieran lenguas, no se podrían explicar las ruinas de España y la inmensidad de sus males. Las desgracias todas desde Adán, la ruina de Troya, la cautividad de Jerusalén, la caída de Babilonia, la persecución del Cristianismo y los mártires de Roma, todas y cada una de ellas sobrevinieron de improviso a la desgraciada España, tan fértil y deliciosa en otro tiempo. Por juicios justos de Dios, el fuego consumió los pueblos y ciudades, el cuchillo desuartizó señores y poderosos, el puñal asesino hombres, jóvenes y niños, de modo que con el hierro, el hambre y la esclavitud fue asolada la parte ulterior y ceterior de España".

Y prosigue Rguez. Blanco, refiriéndose a Tuy: "Tal fue la triste suerte que cupo a nuestra ciudad y a todos sus habitantes. Como población muy principal, y corte que había sido del rey godo Witiza, no podía pasar desapercibida a la rapacidad ni evitar el alfange sarraceno; así que fue combatida con furor inusitado. Hecho prisionero y llevado cautivo su Obispo y la mayor parte de sus habitantes, a unos de los cuales asesinaron y a otros vendieron como esclavos, asolaron y arrasaron la ciudad hasta el extremo. Desiertas, abandonadas y enlutadas permanecieron por largos años sus ruinas para testimonio de su desolación, según lo atestigua una escritura del siglo XI otorgada por la compasiva Infanta doña Urraca".

Príncipes y caudillos nacidos o criados en Tuy prometieron vengar esta afrenta, y en las mismas proximidades de la ciudad comienzan a hostilizar, en plan de incansables guerrillas, las columnas y concentraciones enemigas, hasta replegarse en las montañas de Asturias, en cuyas estribaciones, después de la victoria de Covadonga, se consolida y perfila el impulso patriótico de la Reconquista, entre las nostalgias del Tuy cortesano y feliz del esplendor visigodo.

No en vano se habían reunido en nuestra ciudad, durante el reinado de Witiza, las más sobresalientes figuras de la nobleza: los hermanos del Rey, D.<sup>a</sup> Faldina y su esposo el Conde D. Julián y el príncipe Teodomir, con su hijo Atanaildo --tan versados en griego y Sagradas Escrituras--; el Duque Favila, Gobernador de Tuy y "comes spatharios" y su esposa D.<sup>a</sup> Luz --hija del noble patricio de Erizana, Vitulo Fernández, Conde de los Patrimonios, que en el primer Concilio convocado por Egica en Toledo aparece firmando después del Rey--, de cuyo matrimonio nace en Tuy el niño Pelagio o Pelayo, más tarde Primer Rey de Reconquista; y muchos otros. Ortiz y Sanz da también como probable hermano de Favila a D. Pedro de Cantabria, lo que explicaría que su hijo Alfonso, educado en

la corte tudense, casase con la hija de Pelayo, y fuese luego coronado Rey bajo el título de Alfonso I, al propio tiempo que el decidido interés de la familia real por Tuy, la lejana y perdida patria de sus mayores.

Alfonso I se afana por liberarla de los invasores y conquista presto la ciudad, dejándola al cuidado de su hermano Vimarano. Ordoño I atiende solícito a su repoblación y Ordoño II le devuelve su antiguo rango episcopal y guerrero.

Desde la destrucción de la ciudad en el año 715 hasta el 915, en que Ordoño II ordena al Obispo Hermoigio abandonar Iria-Flavia, para fijar aquí su residencia, la Iglesia y Monasterio de San Bartolomé asumen todas las funciones de capitalidad y responsabilidad de la diócesis y provincia, por lo que alcanza gran importancia.



Pelagius I-hijo de Tuy-XXXIV Hispaniarum Rex  
Primer Rey de Reconquista.

**INCURSIONES WIKINGAS.**--Poco después de iniciada la Reconquista aparece en escena, con toda la apariencia de un segundo frente (1), el depredador elemento wikingo que, partiendo de las inhóspitas tierras de Noruega y Dinamarca, da comienzo a una serie de expediciones marítimas, continuadas durante casi dos siglos, que siembran el terror y la desolación por las costas atlántica y mediterránea, pero muy especialmente por las de Galicia.

Hacia finales del siglo VIII y en el transcurso del IX y X, los wikingos o normandos, aventureros obligados a sa-

(1) No deja de ser curioso que los árabes mantuviesen relaciones diplomáticas con los wikingos, a los que llaman "magos". Embajador de Abderramán, en la corte normanda, fue el poeta Yahya ben Alháquem el Becrí, más conocido por Azagal a causa de su belleza, que llegó a conquistar las simpatías de la reina Nud y de las damas de su corte.

lir de su país a causa de la pobreza, emprenden toda clase de piraterías y "razzias" a bordo de grandes embarcaciones --los "langskips", de unos 50 mts. de largo, y los "knorrs", de unos 30--, sin puente ni timón y con un sólo mástil y gran vela cuadrada, en las que navegaban a vela o a fuerza de remos haciendo un promedio diario de unas 75 millas.

Una de ellas, el "langskip" de combate del rey Olaf Trygueson, llamada "Serpiente Larga", media más de 50 mtrs. de eslora y 8 de ancho y era manejada por 34 pares de remeros, aparte de su gran vela, pudiendo llevar hasta 200 guerreros debidamente pertrechados y los bastimentos necesarios para varias semanas.

Las incursiones wikingas no se detenían en la costa, pues tenían predilección por seguir el curso de los ríos, llevando la destrucción y el saqueo a ciudades muy alejadas del litoral (París, Orleans, Tuy o Sevilla). (Ver Grabado, Pág. 6)

Para sus "razzias" desafiaban sin temer las tempestades de los mares septentrionales, y se lanzaban de noche, por sorpresa, sobre poblados, monasterios y pueblos confiados, matando, robando e incendiando por doquier.

En una de estas inesperadas incursiones es destruida la primitiva Iglesia de S. Bartolomé y arrasada la antigua "civitas" romana, hacia finales del siglo IX. De esta destrucción debió salvarse, en cambio, el Monasterio, pues una escritura de la Iglesia tudense de 19 de mayo de 1074 dice que "el Monasterio estaba fundado cerca del Miño" y que la Iglesia actual de S. Bartolomé "fue reconstruida en el año 910 sobre una antigua y muy principal que había en el camino de los árabes".

De aquí en adelante, por ende, todas las referencias aluden ya a la actual Iglesia y al citado y viejo Monasterio.

También por estas fechas debe estar bastante adelantada la reconstrucción y repoblación de la ciudad, contando con buen número de clérigos, aún cuando la inseguridad ante los ataques normandos y sarracenos aconsejase la permanencia de los Obispos en Iria-Flavia hasta el año 915, fecha en la que comienzan a residir en Tuy por mandato expreso de Ordoño II.

Finalmente, es en el año 1012, como es sabido, cuando se produce una nueva y más terrible incursión wikinga, esta vez capitaneada por Olaf Haroldson, que destruye, incendia y desmantela enteramente la ciudad, reduciéndola a escombros y haciéndola inhabitable por muchos años.

Alfonso V expulsa a los invasores en 1024, dueños absolutos de la comarca, y al contemplar tanta ruina decide la incorporación de nuestra diócesis a la de Santiago.

En esta ocasión, sobre el desolado escenario de la ciudad y sus alrededores, sólo queda en pie la Iglesia y Monasterio de S. Bartolomé, sobre cuyo conjunto recaen de nuevo las funciones de suplencia de la ciudad, e incluso --como próximamente veremos-- las de la sede episcopal de toda la diócesis.